



**CC**

(Condizioni complementari)

---

Valide dal 2012

# **Assicurazione malattie complementare**

**vivacare Managed Care (LCA)**

**Complementare**

---

# Assicurazione complementare dei costi di guarigione Complementare

---

L'assicuratore di questa assicurazione è la Visana Assicurazioni SA. Le prestazioni assicurative sono corrisposte dalla Visana Assicurazioni SA nella sua qualità di contraente del contratto d'assicurazione, nella misura in cui non è definito nulla di divergente.

vivacare è autorizzata a ricevere le notifiche e le comunicazioni destinate alla Visana Assicurazioni SA e a trasmettere agli assicurati le notifiche e le comunicazioni della Visana Assicurazioni SA. Le notifiche e le comunicazioni inoltrate a vivacare valgono come legalmente inoltrate alla Visana Assicurazioni SA.

Le presenti condizioni complementari costituiscono parte integrante del contratto di assicurazione. Si rinvia esplicitamente alle Condizioni generali del contratto d'assicurazione per le assicurazioni malattie complementari Visana Managed Care.

## Quali prestazioni sono assicurate?

Tramite l'assicurazione complementare dei costi di guarigione Managed Care Complementare si possono assicurare: contributi ai costi di cure e di terapie della medicina complementare in ambito ambulatoriale e stazionario nonché ai medicinali.

## Quali varianti potete assicurare con Managed Care Complementare?

Nell'assicurazione Managed Care Complementare potete scegliere tra i gradi d'assicurazione Managed Care Complementare I, II o III. Le varianti si distinguono in base alla cerchia dei medici o terapisti riconosciuti, risp. agli istituti che praticano trattamenti di medicina complementare, come pure in base all'importo delle prestazioni.

Managed Care Complementare I	Managed Care Complementare II	Managed Care Complementare III
Medico o medico naturista naturopata, terapeuta riconosciuti.	Medico o medico naturista naturopata, terapeuta riconosciuti	Medico o medico naturista naturopata, terapeuta riconosciuti e medici naturisti, naturopati e terapisti non riconosciuti.

Potete scegliere l'assicurazione malattie complementare Managed Care Complementare se avete stipulato l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie quale assicurazione Managed Care. A complemento di questa assicurazione di base possono essere stipulate soltanto assicurazioni complementari della variante Managed Care. Il grado d'assicurazione può per contro essere scelto liberamente. Se l'assicurazione di base Managed Care si estingue, l'assicurazione complementare Managed Care Complementare viene trasferita nell'assicurazione complementare Complementare. Se volete rinunciare al proseguimento dell'assicurazione nell'assicurazione complementare Complementare, avete la possibilità di comunicarlo a Visana Assicurazioni SA entro il termine di un mese dall'estinguersi dell'assicurazione di base Managed Care.

Vi impegnate a ricorrere alle prestazioni assicurate soltanto dopo aver consultato il medico Managed Care e su prescrizione di quest'ultimo, in compenso ricevete una riduzione dei premi. Sono riconosciuti quali medici Managed Care i medici che per conto di Visana Assicurazioni SA praticano la forma assicurativa che comporta la scelta limitata del fornitore di prestazioni secondo la Legge sull'assicurazione malattie. Alla scelta del modello telemedico Managed Care, il fornitore telemedico vale come medico Managed Care. La presa di contatto con il medico telemedico Managed Care avviene telefonicamente.

## 1. Informazioni generali

---

### 1.1 Quali presupposti devono sussistere?

Le prestazioni dell'assicurazione Managed Care Complementare vengono corrisposte per provvedimenti diagnostici e terapeutici e per medicinali efficaci, appropriati ed economici nel contesto della medicina complementare. Le prestazioni vengono corrisposte esclusivamente a complemento dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie. Le partecipazioni ai costi coperti dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie e le partecipazioni personali prescritte dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie, non sono comprese nell'assicurazione Managed Care Complementare, a prescindere dal fatto che l'assicurazione obbligatoria esista o meno. In ogni caso l'assicurazione corrisponde al massimo i costi effettivamente occorsi. Non è possibile escludere il rischio d'infortunio dalla copertura assicurativa.

Le prestazioni dell'assicurazione Managed Care Complementare vengono corrisposte in Svizzera e nei territori di frontiera (fino a 100 km dalla frontiera). Per i trattamenti urgenti prestati all'estero da medici e terapisti ufficialmente riconosciuti al di fuori della Svizzera, vengono corrisposti gli stessi contributi.

A seconda della copertura assicurativa, sono ammessi quali fornitori di prestazioni i medici titolari del diploma federale come pure i medici naturisti, i naturopati e i terapisti riconosciuti. Per medici naturisti, naturopati e terapisti riconosciuti Visana Assicurazioni SA intende le persone che per la relativa forma di terapia/misura di medicina complementare adempiono i criteri di riconoscimento specifici, per le singole forme di terapia o misure, elaborate da Visana Assicurazioni SA in collaborazione con medici e terapisti.

Le terapie riconosciute sono elencate in un elenco alla fine delle presenti condizioni complementari. Tale elenco soggiace al diritto d'adeguamento di Visana Assicurazioni SA sancito alla cifra 7.1 delle CGA.

I contributi alle terapie che non figurano nell'elenco vengono corrisposti dall'assicurazione Managed Care Complementare III, a condizione che si tratti di trattamenti terapeutici di medicina complementare e che la forma terapeutica non sia esplicitamente esclusa dalla copertura d'assicurazione in virtù delle presenti condizioni complementari.

Visana Assicurazioni SA tiene un elenco dei medici naturisti, naturopati e terapisti che riconosce ai sensi delle precedenti disposizioni. Questo elenco può essere consultato risp. può esserne richiesto un estratto.

## 2. Catalogo delle prestazioni

Managed Care Complementare	I	II	III	Disposizioni particolari
<b>Contributo massimo per anno civile per tutte le prestazioni indicate qui di seguito</b>	CHF 1000.–	CHF 4000.–	CHF 10000.–	
<b>Medici</b> (con diploma fed.) Terapie figuranti nell'elenco: altre terapie	90 %	90 %	90 % 90 %	Cifra 3.2
<b>Medici naturisti, naturopati e altri terapisti riconosciuti</b> • da Visana Assicurazioni SA: per le terapie figuranti nell'elenco per altre terapie • non riconosciuti da Visana Assicurazioni SA: importo massimo per anno civile	90 %	90 %	90 % 90 % 50 % CHF 1000.–	Cifra 3.2
<b>Medicamenti</b> • prescritti da un medico • prescritti da un medico naturista, naturopata riconosciuti da Visana Assicurazioni SA	90 % 90 %	90 % 90 %	90 % 90 %	Cifra 3.1

Se si ricorre ad una prestazione senza aver consultato il medico Managed Care, viene assunto il 60% dei contributi elencati nel catalogo delle prestazioni.

## 3. Disposizioni particolari

### 3.1 Medicamenti

I contributi vengono corrisposti per

- preparati antroposofici
- preparati biologici
- preparati omeopatici
- oligosoluzioni
- preparati fitoterapeutici
- preparati sierocitologici

Non si corrisponde nessun contributo per i preparati figuranti nell'Elenco dei preparati farmaceutici per impiego speciale (EPFA) né per i preparati che vengono dichiarati e utilizzati come integratori alimentari.

### 3.2 Prestazioni escluse

Non vengono corrisposti contributi per le seguenti forme terapeutiche:

- astrologia
- forme terapeutiche esoteriche  
come, ad esempio, la guarigione spiritica
- trattamento a distanza
- imposizione delle mani
- magnetopatia
- reiki

Non sono inoltre assicurate le attività destinate innanzi tutto ad accrescere il benessere generale (ad es. yoga, tai-chi, aerobica ecc.)

**Il seguente elenco delle forme terapeutiche è parte integrante delle condizioni complementari dell'assicurazione Managed Care Complementare:**

Le seguenti forme terapeutiche sono riconosciute da Visana Assicurazioni SA:

- |  |   |
|--|---|
| • Agopressione   | • Ossigenoterapia plurifase                     |
| • Agopuntura   | • Osteopatia                                    |
| • An-Mo  | • Ozonoterapia                                  |
| • Applicazioni fisioterapeutiche della naturopatia         | • Polarity                                      |
| • Atlasologia  | • Psicomotricità                                |
| • Cinesiologia   | • Rolfing                                       |
| • Compensazione della colonna vertebrale                   | • Shiatsu                                       |
| • Drenaggio linfatico                                      | • Sofrologia                                    |
| • Etiopatia  | • Terapie di Alexander                          |
| • Euritmia terapeutica                                     | • Terapie antroposofiche                        |
| • Eutonia  | • Terapia a base d'ossigeno iperbarico          |
| • Fitoterapia  | • Terapia Baunscheid                            |
| • Formazione di movimenti organico-ritmici (terapia Medau) | • Terapia di bioinformazione                    |
| • Idroterapie del colon                                    | • Terapie di biorisonanza                       |
| • Massaggi medici  | • Terapia cranio-sacrale                        |
| • Massaggio dei punti d'agopuntura                         | • Terapie di Feldenkrais                        |
| • Massaggio dei tessuti connettivi                         | • Terapia di Meridian                           |
| • Massaggio delle zone riflesse del piede                  | • Terapia neurale                               |
| • Moxibustione   | • Terapia respiratoria (Middendorf oppure Wolf) |
| • Omeopatia  | • Terapia di rigenerazione della matrice        |
| • Ossigenoterapia  | • Terapia Zilgri                                |
|  | • Test d'elettroagopuntura Voll                 |
|  | • Tui-Na  |
|  | • Vitalogia                                     |

Si segnala che le prestazioni dell'assicurazione Managed Care Complementare vengono corrisposte soltanto se i medici naturisti, naturopati e terapisti soddisfano le condizioni di riconoscimento.